#### Илъэсым и пэшІэдзэм республикэр ахъшэ щыщІэнукъым

Къзбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Прези дент Къанокъуз Арсен Москва къалэм щепсэ льащ Урысей Федерацыя финанскэмк1э и мини стрым и къуздээ Силуанов Антон. Зэ1ущ1эм щы хэлльащ УФ-м и субъектхэм я бюджетхэр къы азрызатьянщар захуатьях ужиным тещіыкыз агрызатьянщар захуатьях ужиным тещіыкыз ягуэш ахьшэм щыщ республикэм авансу къы-хуэутіынщыным. Зэрызэгурыі/уам тету Къэбар-дей-Балькьэр Республикэм къы!зрыхьэну ахьшар пулага аграз дей-Балъкъэр Республикэм къы Пэрыхьэну ахъ-шэр трагъя (гудэднущ лэжьапш Гэр, социальнэ ахъ-шэр тыным, КъБР-м и къэрал к Гуэц Г щыхуэр пшыныжыным, нэгъуэщ Гэми.

**ХЬЭГУАРЭ Джамила** КъБР-м и Президентым и пресс-секветарь.

# ФИФІ ФЫМЫГЪЭПУД, ФИ ІЕЙ ФЫМЫГЪЭПЩКІУ КъБР-м И ПАРПАМЕНТЫМРЭ ПРАВИТЕЛЬСТВЭМРЭ Я ГАЗЕТ ГАЗЕТА ПАРЛАМЕНТА и правительства КБР 1924 ГЪЭМ И МЭКЪУАУЭГЪУЭ МАЗЭМ И 1 ЛЪАНДЭРЭ КЪЫДОКІ АДЫГСКОЕ СЛОВО №13 (21.671) • 2010 гъэм щІышылэм (январ

#### ● Къэрал къулыкъущІапІэхэм

# Электрокъарур псоми яІэрохьэж

хуабэр псэупІэ унэхэмрэ ІуэхушІапІэхэмрэ зэра-Іэрыхьэр. А ныкъусаныгьэхэр гьэзэкІуэжыным теухуа хуабър пезупГэ унэхэмрэ ТуэхушГанГэхэмрэ зэрас Брыхьэр. А ныкусанныгыхэр гьзэнугужыным гехха лэжынгэхэр къянэ иПагьуу шымы Туу эфрагьхбани. Ан-хуэлсу шыжаа на дунейм и шагыы Гам нымпарэ кэхэхээ выкусаныгэхэр гьзэнугужыныма эресиубликэ шта-бым и ээГушТу КъБР-м и Правительствум и УнафушБам инэт куэлээ Тхэээнгылыж Мурат пригызуржбам. Энер-центикум воль такатэ зиГэ электроккарру эрикгуу кбансу-хур, жылаги хуэхэм электричествэр эриншэээбграш кГансухэр шБанГэ 2000-м шЛитьум шыгэлаанГэжан икИи электрокьарру ээриграгуангу энихэр шТыншылум и 26-м кърнубылуу изсу ээтрагьзувужани.

26-м кърнубыду и восу зэтрать узгржащ.

СОЦИАЛЬНЭ Јужуццапізжэр зэран къахуэхьу щымы 
рум млажьэ, пезупіз уняхмирэ фэтэрххмрэ псымрэ ухабэмрэ зэпымы ууз я Іэрохы». 
Налшык къялэ округьм и администрацэм и Іэтащхь 
Хьэтьс Зальмджэрий зэрыжи амкі, КъБР-м и къалащкъм и гъэгухэр техникэ зэмьлі ужжытьуу 23-м ягакъай зэ бригаджэр сменит у мэлажьэ. Уэсыр зытхъу дэжъакі уэхэр шхын хуабжі къызэратьэнэш, 
Республикэм ціы 19 няхь щыкъуташ, ауэ жэщым температурэр градус 17-м несу йож. КъБР-м и Правительствэм и Унафъліым и кързудзэ Уянаев Казым эзі ущіры хътахжи ту льаритьэташ дунейм и апхуадэ щытыбрэ зэрымышьнатэуншэм, унацикъзэм, бжыльык якай трищірнкіз зэрыхьунум.

КъБР-м и Президентымрэ Правительствэмрэ я пресс-ІуэхущІапІэ.

# КъБР-м щыщ ІэщІагъэлІхэр Сербием щрагъзджэ

Щышылэм и 25-м Сербием и къялашхъэ Белград кънщызэ]уахащ агрономхэм в дунейпсо зэ]ущіз. Ар кызэратьэпэшаш Уб-м мэкъумэш хозяйствэмибіз и министерствэмэр Сербием и «Хадэшіз» агрофиямэмэ. Зэ]ушізэ экпеууар и джырей і узау бузарых хэяхышізуар жылапхъэфіхэр гьэкіыным тэмэму къышыгъзсебольнырш.

КЪЭБЭРДЕЙ-БАЛЪКЪЭРЫМ щыщу семинарым хэтыну

КЪБЗРДЕЙ-БАПЪКЪЭРЫМ шышу семинарым хэтыну прагъоблагъащ КъБР-м мискумош хозяйствяма эрыскыпкъэхэмий в иминистрым и къуздзя Дэхъу Ваперии, и къбзодарай-Балькъэр кърал мэкъумош академием и ректор Жэрыкъуз Борис, КъБР-м мэкъумош хозяйствяма и инситутым и унасфащ Пъакъуздыгъу Хьзэрит. "Истрид- ООО-м и унасфащ Пъакъуздыгъу Хьзэрит. "Дэхъу Ваперий зэрыхийзмик), ди республикам Мэкъумош хозяйствямра ерыскъыпхъэхэмиба и иминистерствэмра «Хадяц!» сфирмамра и этыза с кума узаращівлідуз щытащ гибрид нартыху лізужьытъузщідхэр къзъязыным траучаузу. Жылапхъэл каным кылымош траучаузу жылапхъэхар щектуэкіныму дыя изинизта у преспубликам изинуахур къзыныму макузмош ізнатізуарци. Мы лэжыыть э псери тэмаму ектуэкіным тамы республикам изин хувий заражным ізнатакурти кылымахы тахыналкъя теляйным изиналкъя теляйным изинал

ДЫГЪУЖЬОКЪУЭ Борис

## Іэщыхъуэхэр бэлэрыгъыркъым

«БАЛЪКЪ ИПЩЭ» мэкъумэш ІуэхущІапіэм зэфіэкІыу иІэр хузэщІи-гээуІуэным дызытехьа 2010 гъэр зэпэшу къри-кьэліэным. Мы ІуэхущІапіэр гъэ кіуам Іэщ фермэхэр зэгъэпэщыжынымрэ жэмэщхэр щІэрыщІэу

жэмэщхэр штэрыштау къмзатьэпрашыжынымый хузунэтТа республикэ программэм хыхажэм ящьщи.
Мэккумэш ІзнатТэм зе-гьзужьыным тегьзица а программам и фТыгъэкТэ мы хозяйствэм къмТэры-хыщ жэм кызэраци, гъз-шар зэрысэрахко, Ізшым рырат, пси зэрыпаятаяры мардам тету Іусыпкээ зэрырагьафо иджырей Ізмянсымэхэр. Мы зэмыным ІзщІа-гьзыхэр йолэжь ахэр тэмэму гьзууынымы. Нобо Ізщышкуэу 300-м нэс зиІз ІуэхущІапІэм зыкуей-зык-хуэфІхэмкіэ зыккы-зэригьзпэццыжым и мызакъуэу, танэш, шкІэщы-шхуэ еухуэ. Псэуалъэм и пкъыр зэфІагъэуващ. Уэсышхуэ къызэресами

къызэтригъэувы Гэркъым лэжьыгъэхэр. Гъатхэпэм, лэжынгыжэр. Глагкэнэм, Івшым я ціржьей кышПа-хъуэгъуэм ирихьэлГэу, ухуэныгъэхэр зэфГагьэ-кТынущ. Мэкъумэш ГуэхущГапГэм и мурадця, 1 ші бжыгъэр ягъэбагъу къудей мыхъуу, гъзіш куэд къззыт жэм льэнкъыфГ-хэр къвщэхуну.

жанхъуэт Зузэ.

### ●Ди куейхэм

УЭСЫШХУЭ къвщеса иужкарей махуэхэм Шэрэдж районым и энергетиксэр Аруан, Дээлькэу районхэм шалэжжаш иийн энектролинэхэм ящьш узэльчахэр индивикац. Шэрэдж гъузгуандуэ угоралжэм укравич ухариуэ укравич ухари ухар уэсымрэ Іумылымрэ къахьа ныкъусаныгъэхэр гъэзэ-

ныкъусаныгъэхэр гъэзэ-кlуэжыным хуэунэтlауэ езы районым и кlуэцlми лэжы-гъэшхуэ щокlуэкl. Пэжщ, егъэлеяуэ цlыхухэр гугъу езыгъэхьын зэхэкъутэны-

## Жэщи махуи кІэлъоплъ

Къэщкъэтау поселкэм, Ау-шыджэр. Зэрэгъыж къvажэхэм я щІыпіэ щхьэхуэхм электричествэ эрикіуэ кіап-сэр щызэпычауэ щытащ. Ахэр электромонтерхэм я бригадэм псынщізу зэригьэ-пэщыжащ.

гэщылащ. Иджыпсту гъуэгухэм щыlэ шътыкlэм жэщи махуи кlэльопль гъуэгу лэжьакІуэхэр

Шэрэдж муниципальнэ йоным и администрацэм и пресс-lyэхущlапlэ. Шэрэдж куей.

#### Арэзы ящІ

IУАЩХЬЭМАХУЭ муниципальнэ районым цlыхухэм зэу-lyy lyэхутхьэбээ щыхуащ!э и центрым зи ныбжь хэкlyэ-тахэм, хуэмыщ!ахэм, ныкъуэдыкъуэхэм ядэлажьэ и къудамэр пашэхэм яцыщш.

Къапштэмэ, зауэм и ветеранхэм я щхьэр пщіэншэу хущіащэ. Зи ныбжь хэкіуэтарэ ныкъуэдыкъуэу я учехущіаціз. эн ныомь хэлкуэтарэ ныпкруздівід кура уду тым щытхам узхухтьяюбээм хузэхм из эххуэдиті фізкіа Іахыркмым, абыхэм защізтьэкнуэным теухуа Іуэхуа схэр шрагьэжорузм ісязэхуэм псори пцірасунцізу хузэфіагьзкі. А псоми към/дэкіуэу ныкъуэдыкъуэхэр зыщіэўшцізуэр къалъытэ, я унэхэм кlуэурэ зыхуейхэр хуагъэзащіэ. Тырныауз къалэм дэт школ-интернат №7-м и гъэсэнхэм

илъэс ещанэ хъуауэ пщіэншэу Іуэхутхьэбзэ хуащіэ. - Льготэ зиіэхэм я закъуэкъым къытхуэкіуэхэр. Нэгьа-«Пыготэ зицэхэй я закъуэкымі къыткуэкіуэхэр. Натьба-ба и закъуэ цыых мини Б.5-м цінгъум ди Ізуахтуьаба-хэр ягьуэтаці, Зауэм хэтауэ, ныкъуэдыкъуэ (45-м, зи ныбакь хэкіуэтау» бом, насто зацэу ходуэм запымыуа дадэйыкъўаці, Нахыыжызм, Іухуткыбаз хуейуэ къыд-бгьадыкъхэм ди Ізушагандуа рхуутуалаці, сак и на-ыныкуэкім арэзы зарашіыным яужь ітпц. - же1э іуху-щалізм и укафэці Колабовэ Лизэ. Зи ныбакь хэкіуэтахэмрэ ныктуэдыктуэхэмрэ я льэіу-кіз зэфіатьэкі уухуткыбаэ а ізужывтруэхэм дяпэкін хагьэхьуэну я мурадці.

САФРОНОВ Анатолэ. Ічаніхьэмахуэ куей.



# КъБР-м и Пенсэ фондыр Урысейм щыетІуанэщ

пэжьыгъэм кърнкіуахэм щыхэплъэжащ, дызыте-хьа 2010 гъэм къапэщыт къалэныщіэхэр щаубзы-хуаш. Ар иригъэкіуэкіан хуащ. Ар нригъэкіуэкіащ Ізнатіэм и унафэщі Ща-

КЪРАГЪЭБЛЭГЪАХЭМ яхэгащ КъБР-м и Пенсионерхэм я зэгухьэныгъэм и унафэщі **Черкесов Георгий**, федеральна инспектор нахъыщ-хьзу КъБР-м щы13 Вербиц-кий Алексей, республикам лэжывнъзмрэ социальна зыу-жьыныгъэмкіз и министр Тюбеев Альбертсыма, на-грузщі къушівхриі. Марари. Щауэжь Хьэсэнбий зіју-шіам къзмужайахая запкъ-

щам кърихъоліахэр запкърыхауэ щыгъуазэ ищіащ ильэсым зэфіагъэкіахэм, адъкіз къапэщытхэми гу льаригъэтащ,

Щыхухэм я пенсэм хэгъэ-

хъуэным теухуауэ Урысей Федерацэм и Правительствэм къыхилъхьа Іуэхугъуэ-хэр УФ-м и Пенсэ фондым и къудамэу КъБР-м щыІэм нэсу

каўдаму КъБР-м цімілы нэсу зэфінгьяліац, 2009 гьзм и кірат акышэм и базова Іыкъэм таунейра хагаэхкрауд цімтац, гъат-хапэм и І-мрэ дыгьатьзазам и І-м пейсэм и страховой іыкъэри процент І7,5-кІз къвІатыц, Зэфіаха Іухугъуэхэм япкъ

иткіэ, 2009 гъэм ику иту Къэбэрдей-Батакъэрьям щат пейсэм сом 1352-рэ хэхэхуаш, 
сэм сом 1352-рэ хэхэхуаш, 
урысейм - сом 61 76-рэ, 
Итмэсьширам и шівывальям и шівывальям и шівывальям од 
1877-м нэсаш, 
Шівхур псэун паншів нэхъ 
1877-м нэсаш, 
Шівхур псэун паншів нэхъ 
1877-м нэсаш, 
1884-разменум за 
1887-м нэсаш, 
1884-разменум за 
1887-м нэсаш, 
1884-разменум за 
1887-м нэсаш, 
1884-разменум за 
1884-разменум за 
1884-разменум на 
188

хуузэфіэкі псори ялэжь. УФ-м и Пенсэ фондым и къудамэу КъБР-м щыіэм и уна-фэщіыр дызыхыхьа илъэ-

сын кърнифону экихуандыны-пъхожни кълагеримани. Кълаг-штэмэ, 2010 гъзм и музицки неисионерхэм кърат акъщзм и базовз Іыхъзм артуару хъ-хъузнуци. (Дъжьытъэ пенсъм музикъвыхъвм и 1-м щыщи дазуа процент 16.5-кв., соци-лано пенсъхэм процент 12-кв ухжуатуари. Ано (унатъуз) капитальар илъсъем и пэщір-ба янцани. Республикэм и социальна политикъм и фівитъяль! де-мографие гугъуехъхър къв-зизи и фівитъял! де-залня ка туали. Къзобрадел-батькъзрым сабийу къв-зина процент 45-кв.

шальхуар процент 45-кlэ щальхуыбэщ, дунейм ехы-жахэм я бжыг жахэм я бжыгъэм елъытауэ. Демографиер егъэфіэкіуэ-ным тещіыхьа республикэ программэм щытыкіэм нэхъгъэм ирихьэлІэу цІыху зы мин къэс 15,7-рэ къыхэхъуэ

зригъэужьынущ икІи ыхуагъэфащэмкІэ, 2012

мин къЗс 15,7-рэ къыхэхъуэ-нуш.

Шауэмъ Хьэ-эгийн къвыз-рыхигъэщамкі, Текіуэны-гьэ Иныр илъэс 65-рэ щи-къум ирикъэліру Хжу заузш-хуэм и ветеранхэмрэ абы ныкъуалукуэ хэхъухьахэм-рэ фолбохом датгоймого зомилагром исахэм, ты-пым щылэжьахэм сом мин зырыз иратынуш.

Теспубликэм социалынэ ужухэр зэфэхыным тритъ-кіуадэм и Іыхьэ щанитіыр Пенсэ фондым и мылтыкум къыхомі. Шыхуэм иджыкія ренсэр эрадэрыхы шыміэр

пенсэр зэраіэрыхьэ щіыкіэр ирагъэфіэкіуэн папщіэ

ирагьэфіэкіуэн папціі) этехнологиещіўзху квагьэ-сэбэльнуці, Абыхэм яшыці зыці «КьБР» и с сицкальнэ картэ» р пхыгъэкіыныр. Къйхэдтьэщынций, Пенсэ-фондым и кэдаму КьБР» щыірэ и лэжынгъэміэ, кый-гьэсэбэл технологиехэмрэ и Іузхуэехьэкіэмкі у Рынсей Пенсэ абилым и Ізматізхэм Пенсэ фондым и ІэнатІэхэм я деж етІуанэ увыпІэр щи

Іыгыц.

Іуэхущіапіэм и унафэщіым и къуэдзэхэу Бэлэтокъуэ Ваадимир, Дыкъынэ Заремэ, Къазий Хьэсэнбий сымэ я нэіз зытет унэтіыныгьэхэм теухуауэ къайхъулІахэм, адэкІэ къапэщыт къалэнхэм тепсэльыхьащ

Илъэс лэжьыгъэм къри-кlyахэм ириплъэжри, къудакІуахэм ириппъэжри, къўда-мэм и унафэщі Щауэжь Хьэ-сэнбий я къапэныр хьэлэлу сзыхьэкІхэм фіьщіэ яхуи-щіащ. Абы къыдэкІуэуи къи-гьэлтьэгьдащ мы гъэм я пэ-жьыгъэм щізуэ къыхыхынухэм гулъытэ зэрыхуащі хъэр, Іуэхущіапіэм дежкіэ ар жэуап ин зыпылъу зэрышы тыр къыхигъэщри, я ехъуліэ-ныгъэхэм кіэрамыгъэхүү и пэкіэ кіуэным я къару псори ирахьэліэн зэрыхуейри жи Іащ.

УЭРДОКЪУЭ Женя





ягьэшІатьу».

Фиту къздтъэкІыжыніш, Ганти къвщьхуа шІыхьейм хэкІуэдаш цІыху мин 200-м шІнтьу. УІэть хэхри мини 100 бжыгь эмэхь, Ахэр къстьыным йогжы дуней гюом икІыу абы КІуа докутырхэу яхурикъуркым, цІыхуэу яхурикъуркым, цІыхуэх шкын ціхьэй гутгуй бохь. Псом хуэмыдэу заулі нэ-

хъмбо Ганти къззыгъэкlуар США-ращ, Куэдьм жа1э хъуат а къэрал ЦБкИум и тхъмыщкагъэр кънтъэсэбэ-пу, Америкъм Гантир зы1э-щилъхэну, Ар ээрьмыто-жым и щыхъэту, США-м и унафощихъм дыгъуас-жа1ащ къэблатъэ илъэс ныкъуэм кърнубъцэу и зауэлХэр я хэку зэрашэжынур.

# МэкъумэшыщІэхэм зыкъаІэт

Тхьэмахунт! хъуауэ Алы-джым и мэкъумэнныг! зы-къззы!этахэр къэрал уна-фэн!хэм изи!эти!. Блышхьэ лъандэрэ абыхэм

иlхэм пэшlэтш. пыщхьэ льандэрэ абыхэм ин кьалэм пэкlу щрагьэ-экl. «Ахъшэр банкхэра-ым, фермерхэращ зэтын йр», - жаlэ мэкъумэшы-Афин і кІуэкІ.

към, фермерхъращ этин усиро, чал эмектумзиныплажм.
— Ди мясъумзи ГэнатТэр куэлк1э етгэф1эк1уэлк1э етгэф1эк1уэлк1э догутээ абы папш1з дгэжьхэр п1ыхухэм къагуры1уэну. – же1э Алыджым и премьер-министр къулыкъум пэрыува нузък, кэрал бюджетым хуримыкъум мылькум хэхэуаш пджыри процент 13-к1>, а шытык1эм къртэухав Евросоюзым и унафэшкээ, Иджырей дунейпсо финане кризисым

Алыджым и экономикэм и щытыкІэр нэхъыкІэж ищІащ. Къэралым хэкІы-пІэфІ хуэхъуну къалъытэ облигацэхэр къыдигъэкІыур; зэрицэр. Ауэ абы зэкІэ зыкІг ихъуэжыркъым мэкъу-мэшыщІэхэм я гъащІэр.

Ахъшэ хъуман Гэхэм я лэжьэк Гэр, банк Гуэхүхэр зэ-рыгъэпса щГык Гэр хъуэжыным щытопсэльыхь дыгьуа-сэ Швейцарием и Давос къа-лэм къыщызэГуаха 40-нэ ду-

том къмпинато даже къв гом къмпинато дости по дей по дости по дей по де

щахъумэнущ поли

Лъэпкъ Іущыгъэ:

Хабзэр зэхалъхьэркъым, гъащіэм къыхокі.

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и авительствэм 2008 гъэм дыгъэгъазэм и 29-м ыдигъэкІа Унафэ №301-ПП-м эхъуэкІыныгъэ Правител

# хэлъхьэным и ІуэхукІэ Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Правительствэм и Унафэ

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Пр унафэ ещі:

Къзобриен силовора и опуската на принама на правна на принама на принам

хьын: «СпортымкІэ тренеру-егъэджакІуэу, инструктору-мето-«Опірнаміма треперу-ві заджакізуя, инструктору-мето-дисту сабий-ныбжьыщіз спорт школхэм, спортым и олимп лізужьыгъузхэм щыхуагъасэ сабий-ныбжьыщіз школ хэкахэм, спортымкіз іззагь-ышхуз щрагь-згъузт школхэм, спортым щыхуагъасэ центрхэм, комплекс спорт школ хэхахэм щылажьэхэм процент 15 хущіа Іэщіагьэ хэхам зэрырилажьэм папщіэ».

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм

и Правительствэм и Унафэщіым и къалэнхэр зыгъэзащіэ

ТХЬЭЗЭПЛЪЫЖ Мурат



#### ФэтэрхэмкІэ

АДЫГЕЙ. *Хэку зауэш*хуэм хэтауэ зи псэупіэр егъэфіэкіуэн хуейхэм я бжыгъэр зыхуэдизыр республикэм и ветеранхэм я Советым иджыб-лагъэ кънпщытащ.

Я ПСЭУПІЭХЭР ирагъэ-

- Я ПСЭУПІЗАЎ Р ирагь-фізкіуэн шкэкіз финанс дэілікикунып-кэхэй веге-рани 112-рэ хуныккузці, - жиіаці, - кунікуні, - жиіаці, - жиіаці

### Саакашвили саакашынін мыпіэщіэну къыхураджэ

АБХЪАЗ. **Эстоннем** н президент Ильвес Хенд-рик иджыблагъэ Куррик иджыолагъз кур-жым и президент Саа-кашвили Михаил Тал-линн щыгу жригащ Аб-хъазымрэ Осетие Ипшум-пэ эбы илжыпсту къы-

ЭСТОНИЕМ и унафэ-шіым жиіащ абы и пэ къищым жинащ абы и пэ кы-хуэу Куржым демократиер щытепщэ къэралыгъуэ ухуэным пищэжын, Аб-хъазымрэ Осетие Ипщэм-



◆1820 гъэм Антарктидэр къахутащ. Абы япэу кlуар хыдзэлІхэу Ф.Ф. Беллинс-гаузенрэ М. П. Лазаревым-

HOBD

рэщ. ♦Лондон (Великобритание) тызэхэтынущ Афганиста-ным и Іуэхухэм теухуа ду-нейпсо зэІущІэ. «Женев» (Швейцарие) ще-кІуэкІынущ Кавказым и шы-

нагъуэншагъэмрэ зэпГэзэры-тыныгъэмрэ теухуа дунейпсо конференц

конференц. ◆Щіышылэм и 28-м - маза-ем и 28-хэм Дубаи (ОАЭ) щы-зэхэтынущ XV сату фести-

валь.

• Лыгэр къмпилкіащ сыхьэт ти 7-рэ дакьикьэ 26-м, къукэжынуш сыхьэт 17-рэ дакыкьэ 11-м.

• Махуэм и к Іыхьатыц сыхьэти 9-рэ дакыкьэ 35-рэ.

*зыгьэхьээырар* Гъущю Зарифи.

егупсысауэ зэрыбгъэды-хьэн хуейр. - Иджыпсту пхузэфіэмы-

кІыну Іуэхугъуэм зеппщыт-кІэ фейдэ үиІэнукъым, лейуэ къару бгъэкіуэдын фіз-кіа. Псоми піалъэ гуэр яІэщ. Мис а зэманыр къы-щысынум зыхуэгъэхьэзыщысынум зыхуэгъэхьэзы-рын хуейуэ араш, Зэгуэр зэ къэзымыгъэзэж щыlэ-къым. Абы ухуэхьэзыру ущытмэ нэхъыфlш, - жи-lащ Ильвес Хендрик. Алхуэдэуи Эстонием и

президентым къыхигъэ-щащ Абхъазымрэ Осетие Ипщэмрэ къэралыгъуэ щхьэхуэу зэи къызэри-

#### Налог щІыхуэхэр

къэрэшей-шэрджэс. и хэхьуэм хэнылхыэ нало-гым н шыхуэу сом минн 10 нэхьыбэ зытельхэр республикэм цыху мин 1.2-м шышіегьу.

УРЫСЕЙ Федерацэм и Федерал налог къулыкъум и Іуэхущіапізу КъШР-м щыіэм къызэритамкіэ, иджы къагъэлъэгъуа бжы-гъэхэр дызэрыт илъэсым и япэ махуэхэм яІэрыхьащ, НалогымкІэ щІыхуэ зы-тельхэм я спискэхэр ягьэ-хьэзыращ икІи ахэр къы-

хьэшыкъуейолег.



## «Адыгэ псалъэр» къыфІэрыхьэну фыхуеймэ

Ди щІэджыкІакІуэ

Фигу къыдогъякы к 2010 гъэм гъатхэнэм и 1-м щыщівдаарэ кты- фізрыхы паветхам, журналхэм із тедзэныр зэрекіуэкіыр. Мазипліым ди газетым и увезащ сом 237-рэ кіэпіейкіз 44-рэ.

«Адыгэ псалъэм» Іэ щытевдзэ хъунущ рес-публикэм и пощт Туэху-щапІэ псоми.

Ди индексыр 51531

Махуэку

кіэ.
Арщхьэкіэ тхьупс зытра-гьэльэда автоматикэм жа-гьын къищтащ. Абы Пенсэ фондым и лэжьакіуэхэм зэуэ программа эзицхьэщыкіыу плы яритащ. Абы щыгъуэми,

программэ эзикьэщкімізу пліы яриташ, Абы щыгуэми, пліыми шышіэныгі-хэор яі зу удэрылажьа хь уну програм-мэ абыхэм щаіэрыкльар дыгьэмэм програм-мэ абыхэм шаіэрыкльар дыгьэмэм программэ Москва обласстым ший Хини Кыллыр дыгьэглэлэй и 25 рш. а ма-хуэм валоргазцэм пить итиды дыгызглэлэр тын шіалыгызглэлэр тын шіалыгызглэлэр тын шіалыгызглэлэр тын шіалыгызглэлэр тын шіалыгызглэлыгыр машчы жабэзшіэм и жээрис-кихуэрис псор и тэмэму хуээлэлыгырыкым. Арати, хидэаш ээгуэр ит тэмэму хуээлэлыгырыкым. Арати, хидэаш зэгуэр суд унафэ заграшіыхай жээрис-кихуэрис псорудунафэ заграшіыхай заграшіыхай жэрный жэрихэй жэрный жыралыгырыхым. Арати, хидэалый заграшіыхай заграшіыхай жыралый жыра

къуэхэм деж льготэ стажым рэ адрей стаж Іыхьэмрэ зэ

рэ апрей стаж Івкомра зэ-житээзэркихынц, «Псори зэдгээхэржынц, «Псори зэдгээзэхэжынц, псори фэткихынце, »жијащ телефонкіз цьятсаль» М Ген-сороднам и куудальм и уна-сирация и куудальм и уна-цізри шіыпіэри газетым тед-мыдзану, Стат ціытецэзачур? Нэгьуэціі ціыпіэхэми цыізр алхуэдэ шетакізы, Абы щы-гууэми, дыгээтвазэм и измя шіыналья псоми цымкаіащ шіыналья псоми цымкаіащ

# Зыщыгугъахэмрэ къызэрыщІэкІамрэ зацэ хуащіыхакъым. Ахэр кьагьэгугьэ яхуэфащэ ахь шэр мазаем е гьатхэлэм фэ-мыйыу иратыжыну. Зэрагьэ-гурамий экуаншэр пенсэхы шіэрышізу кьэзыбжых ком-мых размузакымых ком-вальтаміучакірэ аміцытаху-жырт экуануль защитаху-жырт экуануль тышых компью-терым эрызэфінгьэкіынум-кіэ.

ыхагъэхъуащ - валоризацэр я т егъэщlапlэу, япэ ды ет стажыр» хабжащ. Аршхьэкlэ зэкlэ абы кърикlуахэр до жерова столого защыгугьахом ауэ жыжьэүн пэхьүүкым Абы кых экіну, ильэсышіэ зыгьэпсэхугьу э махуэ хэр зэрну кыу Пенсэ фондым и Іуэхушіапіэхэм Іузэрыгуахэш «аргуэру кышіагьэпшіам» и шхьэусыгьуэр зрагьэшіэну.

#### ИрагъэлеиІуэ

ПЕНСЭ фондым и къуд ПЕНСЭ фондым и къудамэ псори мы заманым хакъузауэ мэлажьа. Зыгъэлсэхугъуэ ма-хуя яlакъмы шідшылэ пенсэ-хэр зэратыну тжылъхэр еліз-шізкіну ягъэхьэзырын хуей зэрыхъуам къыхэкіыу. Мы зэманым (уэхур зы!утыр ліыжь-фызыжыхэм ягурыгъэ- цэным къэлала лэжьыгъэм Іуэным ехьэлІа лэжьыгъэм хэтщ. Псалъэм и хьэтыркІэ,

хэтщ, Псальэм и хьэтыридэ, Липеци боластым щыдэ Грязи-нэ куейм Ізщіатьэліхэм махуэ кэзс ціьму 200 хуэдиз щрагь-эблагьэ къэхъу.
- Ягу къеуэр хущіатьуар зэ-рымащэрщ, - жеlэ щіыпіэ уэхущіапіэм и унафэщі Скворцовэ Иринэ. - Валоризацэм ипкъ иткlэ, языныкъуэ-хэм я пенсэхэм зэрыхэхъуар

сом 200 къудейкіэщ. Пенсэ фондым и Іуэхущіапенсэ фондым и Іуэхущіа-піэхэм я лэжьакіуэхэм къа-льытэ псомкіи къуаншэр къулыкъущіэхэр арауэ. Къз-рал унафэр зыіэщіэлъхэм зэрал унафэр зыіэщіэльхэм зэ-пымыууэ ягъэвурт зэи хуэмы-дэу пенсионерхэр хуабжьу ягъэгуфіэну. Ику иту пенсэжэр къэралым сом 1600 - 1800-кlэ щыдэуеину жајэрт. «Сэ къызгурыlуэркым апхуэдэ бжыгызхэр къыздрахар дэнами» — Тамия дым Клин къблям ция в куда-мам и унаебащ Пебелев Борис. Жълтанци, «Аргументы не-дели газетам 2009 гъзм щз-кіузгъузм и 26-м тридза «Пер-уододоматия» тъвъгъм ция-риод доматия» тъвъгъм цен-риод доматия» тъвъгъм цен-димигутъв тъвъгъм цен-цымыгутъвну» заръката-куэнум нэхърэ пращізкіа Ізузльауэр нэхъвыбэнущ-- Вапортязцем и захальна-

кІэр хуабжьу гугьущ. Абы къегьэув дэтхэнэ ціыхуми щхьэхуэу бгьэдыхьэн хуейуэ, къыджијащ Пенсэ фондым Челябинск областым щыщ Касли къалэм щијэ къудамэм и унафэщі Мурашкинэ Ольгэ. - И улахуэр совет зэманым зыхуэдар, льготэ стажыр зы-

одэждээнү, нэгъуэш (куэди язуада адапаьтыгы күей мэ хөх, Аузабыхэм зыри тепсэльыхыа-кым нэхэжалаган жана адагажын ушыкыр адагажын ушыкыр зыми кьагу-ригьэ]уакъым. Ику иту сом мин 1,5-кдэ хэхьуэну щыжа зым, унафэмцэмэ итугыу ящар гуры!уэтъуэкым. Арати, цыкухэр гуш]этъуншэу къагъэпціаш.

# ПсомкІи къуаншэр... компьютерырщ

ПЕНСЭ фондым Москва областым и къалэхэм ящыщ зым щиІэ къудамэм цІыхухэр куэду щызэтрихьащ. Я нэхъыбэр хуабжьу арэзыкъым. Чэзум хэтхэр щыгугьащ я пенсэ хэм Іыхьэ ныкъуэ нэхърэ мы-нэхъ мащІэкІэ хагъэхъуэну. нэхъ мащіэкіэ хагъэхъуэну. Абыхэм къагурыіуэркъым хабээщіэм щыхуэкіуэм къа-гъэсэбэпа ізмалхэр зыхуэдэр. «Си гъунэгъу ціыхубзымрэ

сэрэ зы цехым дыщылэжьащ, илъэситІ фІэкІа ди мызэхуакуу пенсэм дыкІуащ, - къыд-жеІэ Петриченкэ Иринэ, химжеіэ Петриченкэ гіринэ, хим-заводым и лэжьакіуэу щытам - Абы и пенсэр сом 1300-кіэ нэхьыбэ хъуащ, сысейм къы-щіагъуар сом 700 къудейщ.

Сыт шхьэкlэ?» «1991 гъэм и пэкlэ сэ илъэс «1991 гъзм и пякіз ся ильзо 30-кіз сышыляжыщ шкъужь шызекіузу къальытэ ізнатізм Калькулятор сіыгьыў кэзэб-жат къыскуціагьун куейр зы-кууздизыр. Къызатар хуэдиті-кія нажь машізш. "- къыджеіз абы чзуун кыршыхэт нэгъузші ціыхубзыкы.

Пенсэ фондым и лэжьа-кlуэхэр цlыхухэм тlуащlэу зэщхьэщыгъэкlауэ ябгъэдохъэ Валоризацэр щрагъэкlуэкlым зытета хабзэр гурагъэlyа иужь, языныкъуэхэр псалъэпужь, языныкъуэхэр псалъэ-макъыншэу щюкыж. Адрей-хэм хуагъэльагъуэ пщэдей къэкlуэну. Ди газетыр щы-гъуазэ зэрыхъуамкlэ, къэралым и пенсионерхэм я про-центи 2-м я пенсэхэр валори-

• Щіэныгьэ Іэнатіэ

# Лейхэр хагъэк1

УФ-м и Правительствэм егьэджакІуэхэм гущіэгьу яхуищіащ -Іэнатіэм хүйутіынщ ахынэр куэдкіэ игьэмэщіакым нэхьанэм жаlауэ зэрышытам хуэлэу. Президент Медведев Дмитрий егьэджак үзэхэм изгьуэшки яууунсаш; абыхэм улахуэ зэры-рат хабээшгэм хуэк үзэнүш гьэмахүэм ирихьэлгэү.

МЫ ГЪЭМ Урысейм егьэджэныгъэ Іуэхум сом мелард 384-рэ хухихынуш, Куэд ар, хьэмэрэ, маш1э? Щыгъуаээ дызэрыхъу-амк1э, ВВП-м къытэм I прицентэм ятелицыкымэ. Евроссоюым и къзраихжы ЭнатЪм цыгтрагъжІуадэм нэхърэ коль цык1укъ ым. Ауэ бжыгъэхэр зэбгъэпщэным ухуэк Іуэмэ, щытык Іэр нэгъузшІу къншІелз.

квым ики сом грилипотым пос, ценпельского каку, стъзджак умеж хэплъкържмэ. Къата бжыгъэхэм ятепщыхым, стъзджак умеж зы мазэм ику иту сом мин 14 къалэжь. Ар Іыхьэ планэк з этох

зы мазэм ину игу сом мин 14 кылгжы. Ар Імхы пиланокіз изхы машіліц кыралым ину игу шыкен(у) улахуум шэхъру. Араци, Медведев Діматрий кымільськам мыхынойшуу и Іліц школіхмор унамурхмі цикагізумун укубіц. Ауэ мы Туубум изгъузіці зын хэльці, Ипэжанізкіб Ізнатізм підаху кузалізур порыти — конгуані бы шіптау, Нягумун ужыпізму, школак/уу, студенгу 3.5-ро кыс зан цімау жууоз. Арцихумі сеталіжак/ур дімалізумі бількі методин бы школі кыралым бількі шпаго кыралым бількі штагі кыралым бількі штагілым бількі штагілым більмі я пакалабілуаліц пералабілуаліц пакалабілуаліц пакалабілуаліц

ГорОНО зэмылІзужынгъузхэм, нэгъуэщІхэми я лэжьакІуэхэш. Аращи, дэтхэнэ егъэджакІуэми зыри езымыгъаджэ цІыхуитІ

«къыщхьэщысш». Дэ къызэрытлъытэмкIэ, а «кIэлъыплъакIуэхэм» я зэхуэдитI д) к вызрыглыятэмкт, а «ктънышнаккухлю» з гэхудиги д) як вызрыглыятэмкт, а «ктънышнаккухлю» з гэхудиги д) яда жылык жыл

ДЕВАНИДИ Екатеринэ. «А пгументы недели».

Политикэ

Японхэр текі ямыізу тетш япэ итахэм къагъэна хаб-зэм: «Шішм елэжыныр къзралым и льабжьэш». Езы пащтяхыр ябж япэ ва-кіуэліу. Бжыхьэм и деж абыи прунж кърекъэлізж дыгъэм и тхъэ Аматэрасэ

тыгьз жумщын папшіз.

КІЭГБЭЛБЭГБУЭН хуейщ 
КІХ ліящіыгъуэр къзсыхукіз 
мэкъумашыщіджэр зи мыхьз-нэкіз ліакъуэліэш етіуанау Японием къыщальытау зэрыщытар. Абыхэм япа ира-гъзщыр самурайхэм (зауэлі-тышыр самурайхэм (зауэлі-

. выградзурэ абыхэм зэправыкіа Іуащхьэ щіыпіэхэм прунж щагъэкіырт.
А къэкіыгъэр уи закъуз пуу-

прунж щагъэжырт. А къажытьзор из авкъуз гху-зехъэнукъвым. Зэдзейуз елз-жывы хуйейш. Аращ японхэр хуабжьу щыз экъуэтым и идкээусыгъуэр. Мыбдежым уи щхьэ урахур япэ щибгъэщ хунукъвы и экономикзы Японием и экономикзы Японием и экономикзы

льощ дыдау зиукка иужь, макъумашешідхар хакіуа-даж патащ. Зауэм гьавэ зы-гажіхар куадкіз игъамашіащ (зарыхьужыр мелуанищ къу-дейт). Мы заманым мелуанити и ирикъужыркъым. Иджы, зарыжаїаци, «щіыр закъзныр зи пща дауар ліжжэхныр зи пща дауар ліжжэхны пща дауар и дауама разма разма

● Париж

КъэралитІым я ильэс

ПАРИЖ кышпызіуахащ «Франджы - Урыссій-2010» игло-сыр. Абы теухуау» францжыхмі язуеблятыш; кторал къу-лыккушілохр, тухацжем и лужыкајухор, еджапіз няхыш-кьэ 30-м я ректорхомро студентхомро я лімкіухор, Париж и урыкхом мы заманым урыссійзор кухарр шытахыбох (арыш-шами, машілу щыїургэкым). Сенэ псым и Гуфм Іут къалэ уарлам шыйаш Илто-сыр къальўумых, УФ-м и Предментым

шами, маш1эу шы4ургэкымм). Сенэ псым и 1уфэм Југ кылду уардэм шы4аш Иглысар кмызтујалка, УФ-м и Президентым и Администрацъм и 1этацкъэ Нарышкин Сергей, Санкт-Пе-тербург и губерантор Матиненов Валентино, Президентым дунейнос шэнхабэз эздэлжжээныт-хомк1э и ліык1ув Инадкобі Міханл, пэтэуэшКэры. Ильо-сыр кымшыэз]уахаш ЩЪныг-хомур шэнхабээмк1э урысей 1уэхушКалуы. Нарышкин Сергей късджаш Презид-дент Медиедев Дмигрий кылгохучским ээрыажауптыазэм.

ЭинопК ●

# Прунжым пащі **шы экъым**

Дыгъэр къыщыщіэкіым и къэралым и ціыхухэм я гугъэщ прунж ямыіэу мыпсэуфыну

колониехар - Кореемра Тайванымра. Къэралыр заубыдахам ціакухар ирагъвсау
щіадавщ американ гурдзям.

Города правичального правичального принаправичального правичального празивания прима принапринапринапринапринапринапринаправичального правичального правичального

хъапэм зэрыщыта килограм-ми 120-м и піэкіэ. Прунжым и бэвагъымкіэ

уфонгу

(гектар к-эос центнер 65-рэ
къмтрах), Японием дунейм
ещай у звиліор щивіягьщ.
Ауа обы тригъзк/уадар звиу-дизымкі япеуэфінукъвім
США-ми, Австралиеми, Ка-надъями, Нагързиші къзрал-надъями, Нагързиші къзрал-надъями, Нагързиші къзрал-иратащи яг тавзе щіапізхар
зарымащіар къзпъльтану,
прумкам паміжі пахъс фей-тьожар ящізным хуэкіуан
карахар ящізным хуэкіуан
карахар ящізным хуэкіуан

дайшую къвавищах къзкіра-тьожар ящівным хуакіуан хуейур жовіарт. Пісальзам и пленкаба шакжумау хъузан е шівмэракіур шаг-тэківну. Аршжэвій, Томию Іржур зы-маті, томию Іржур зы-маті, томию Іржур зы-наті е рвыскъвіться швена-туэмишат-тэрш. Правитель-ствам прунжым хует-зую маскумашыші бран дажко-маскумашыші бран дажко-тьыта ерыскъвіться тывіта ерыскы тывіта тывіта ерыскы тывіта тывіта тывіться тывіта тыв

хэм, мидхэж(э зэрыжысіаши, каралым процент 80-кіз зыкызэриг-эпэпцыжністі, ай кысыз эриг-эпэпцыжністі, ай обжыг-эр зэрыхужыр процент 39-рэш, Ар кызызыхайда сыт? Фигу кызд-гызкыжының прунжу яшхыр сытуучар. Нэгызүші зы цихыу-сыгтуучар, гызыш(з) зэрыхууар. Нэгызүші сыншізу бтыжызырыфену улыхайкар кызазырыфену улыхайкар кызазырыфену улыхайкар кызазырышаууы. Ппоигам езыкам я

. ХУЩХВУЭР къвщізвы-гъзкіа предприятам зэрищі уастрі ізмал имвізу яткым къвщта щъхові, абы и уасть ушівливу тугта хъзунукъвы, жеіз «Росзідванадзор» ір ху-шівлізм и унафэщі Тельнові Еленз. Къум наужания участь культ участь за культ участь за участь участь

нырщ. Хущхъуэ къыщІэзыгъэкІ компаниехэм ахэр зэрашэ лущкыў къвіщізэнгьэні компанисям ахэр зэрашэ уасэр яткын хуейіш мэлы-жызкымым и 1 піціондэ. Атку зауу, этішізэраліз уасэр эткын куей эткын куей эткын куей эткын акыра на правода на правода эткын акыра эткын эткын акыра эткын эткын акыра эткын акыра эткын акыра эткын эткын

къмм и узыншагъэм и дежкіэ нэхъыфіт.
Зауэм и пэкіэ къэралым щыпсэухэр щыгъуазэтэкъым гу-лъынтхуэ узыфэ лізужьы-гъуэхэм.
Японием и префектура 47-м ящыщу ціыхухэм нэхъ гъа-

ящыцу цівкухэм нэхэ гъз-щіз ківкь щаїзр Окинавау під ківкь щаїзр Окинавау Абы щыпсэўхэм псом хуэмы-дэў бдэаджейхэкі куэд яш-хэр щаууады, Мыбы кызтівтум американ зауз базэ-лым щыптау кызышазў уа-лым щыптау кызышазў уа-лым шыптау кызышазў уа-шыпізм щаїз зауз ада-комбинату 44-рэ. Иджы Оки-нава щыпсэўхэр американ-нава щыпсэўхэр американ-нава щыпсэўхэр американкомбинату 44-рэ. Иджы Оки-нава щыпскухэр американ-хэм хуэдэ дыдэу машхэ-дэаш дихэрусыгэу хуэхэргьаший министра гранымий Окинавэ япэ увы-піэм мківу, 30-нэ увыпіэм нэс жыным. Цінау куэдыр абы щопізкі гуульынтур узхэм. пражкіз щухуру кышідміащ. Япон жылагьуэр готузавых хэрально зыухэр кышідміащ.

памоургеркар и пинками пинкам

ОВЧИННИКОВ Всеволод. «Российская газета».

## Узыншагъэ Уасэм хуэму

# фІэкІа хэщІынукъым

узущівінукъім (ужущівіную дібусті) імал ягуут хуцикуў лізумынгуў мини 5 хуздязым я уасэр эз аттехажм якаблыктыну. Ар шіэдзаліз хузжуную аттехажм якаблыктыну. Ар шіэдзаліз хузжунуш уасэхэр мурэ егьэхыным. Худикуў кыбы захомурэ егьэхыным. Ар ізмалыншуэр лістых уным. Ар ізмалыншуэр лістых уным. Ар ізмарэ мыгьэзаштэрэ піальшиху з дэкіатын хуей хумуш. шукэў хасуунуращі, мэлышкаў хасуунуращі, мэлыжыкымы и 1 хурх хушкуузхам я уасэр ирамыгьэтамэ, ар сэтум кыбыхамуліц, а хушкуў лізужыш у захор ирамыгьтамэ, ар сэтум кыбыхымуліц, а хушкуў лізужыш у захор ирамыгьтамэ, ар сэтум кыбыхымуліц, а хушкуў лізужыш у захор ирамыгьтамэ, ар сэтум кыбыхымуліц, а хушкуў лізужыш у захор и кыбыхымуліц, а хушкуў лізужым у захор и кыбыхымуліц, а хушкуў лізужыш у захор и кыбыхымуліц, а хушкуў лізужыш у захор и кыбыхымуліц, а хушкуў лізужын у захор и кыбыхымуліц, а хушкуў лізужын захор захора шены

гъэкlыу ящэну хуит ящіыну-къым. - жеіэ Тельновэ Еленэ.

ШИШКУНОВЭ Еленэ.

Жыжьэ - гъунэгъу

# Луначарскэр мыхъуамэ

Илъэс 90 и пэкіэ тха-кіуэшхуэр Урысейм икіащ, Бунин Иван ящышаш рево-Бунин Иван яшышаш рево-поцэм къмвытъэпп[ахэм, 1уэхур зыјутыр шізхы; къыгурыјуаш; «Пэхь пасэу сыкъатьхум», с. опшы-кіубланэ гъэри, абы кън-гъэшіа Ленири. Сталин-ри, Т итпери стъатъунутэ-къыша.

В/ІАСТЫШІЭМ нахуэу и бий ВПАСТЫЩІЭМ нахууч и бий Буниныр пягэтімсьні унафэ яціат. Абы и деж кіуат кіз-раххуэ зыіытьт ціыхухэр, Ауэ тхакіуэ цізрыіуэр кърить-лащ стьэджаньтьзмиб пыр-ком (уначарскэм ар якхуман зэрыхуемт чеухуау пірита тхыпьым. теухуау пірита тхыпьым. теухуау пірита тхыпьым. теухуау пірита тхыпьым. теухуау пірита тхыпьым. Теухуар турассійн ціятьжуа турассійн ціятьжуа турассійн піритам турассійн турассійн піритам турассійн турас

Урысейм щигъэкІуа иужь рей махуэхэм тухуауэ Бореев Юрий игъэхьэзыра тхыльыр. Яхымэн куейуэ, тхыгы из пэтми, тхак уэшхуэр яукІыну мурад ящіаш. Ар кынціэри, (Ирачарскэр кіуащ аlыукІ-чекист Петерс и деж. пізріг, "Мункчарскор курап, апхуда шану, устанура, хау-нукьам Петерс игу ирихы-кьам Луначарскор абы къва-зърмикъзнивъжир. «Уеблэгэ, шітуфаркъва» Совет влас-цітуфаркъвам Совет влас-ну илт. дыдър ибзацијар-къвам-, живіди абы. Абы и псалъзхэм этепцівъхва, улу иткър жыліну къеза-тьырхым. Вольшевикхам функцітуфаркам. Вольшевикхам функцітуфаркам. Вольшевикхам функцітуфар, обіменфик, актуртуф зькумитыцівникам мункцітуфаркам. Вольшевикхам функцітуфаркам. Вольшевик функцітуфаркам. Вол

яу къахуйпъвър. Фізнакфіни, жагтуэту възхунямыщів и имъждъ, арэзы къувиц Бунннир ятъль сисинные енипінир ятъль сисинные енипінир ятъль сисинные енипім Кіри. таждур этътуэци м Бура за бура у възърням м Бура за бура у възърням м Бура за бура за бура и гъвщірями, «Тьюс грузту ківфірхами. 1935 тъзя Муннвыя Побель и саутъэтри къратынутживьнуму и до гради проворь, и укарьерія ущіра за бура за м Бур

ниныр Сомет солими Бу-шэлкіфатэм зэрынхы-фівр. Ауз абы къетэлу хамэ кээрап (аспорты) зэрикы-ну хунт ящіыну. Бунным на кээрап (аспорты) зэрикы-ну хунт ящіыну. Бунным на зэрэ пнупціан; «Быхь кы-щатууннышім» (а куту) ямыщіыну. Ауз Сталиным мун дыхуунхым». Абдеж мун дыхуунхым. Абдеж мун дыхуунхым. Абдеж Умыгээшізтьуэн плъэ-кіоркым х Алізціятьта на цыхабээм и лэ жыякуужур політикхэм я запымітьям зэрыщамыхуунэфар. Хэб-гээлхимэ, яджыри кыс мы-хур къвыхнумэфар. Хэб-гээлхимэ яджыри кыс мы-хур къвыхнумэфар. Хэб-гээлхимэ яджыри кыс мы-хур къвыхнумэфар. Хэб-гээлхимэ яджыри кыс мы-хур къвычану жур хур хур хур кыс мы-хур кыс мы-мы-хур кыс мы-хур кыс мы-мы-хур кыс мы-хур кыс мы-хур кыс мы-хур кыс мы-мы-мы-мы-хур кыс мы-мы-мы-хур кыс мы-мы-хур тхылъхэр етын хуейт щэн хабзэм и лэжьакІуэ псоми.

КЕДРОВ Константин. «Известия»

#### щІэ ЩІэм къешэ

Бэш жауалкам нэхърэ.

Япэ упш!з: сыт Украинэм алхузау Iз шімізтар?

япхузау Iз шімізтар?

кім гуры уражна уражна

«гьуабжохом» яку дэль за-рышхырш.
Украинор ешац Тимошен-хоро Яну коально тохоро хоро образовательно тохоро хоро образовательно тохоро хоро а туро зыгуаркі з зашхьощых-ківу. Абы кысыханіяу, цык-кыру Абы кысыханіяу, цык-ицы марта у хохору хоро мошенка у хохору хоро учарта Піценкор Льзапсь бан-кым и унафэщіу щіста Тигип-коро я дежкі з рагъзбащи. Къмазымы тьакі з рагъзбащи. Къмазымы тьакі з рагъзбащи. Кымазымы тьакі з рагъзбащи. Кымазымы тьакі з рагы образовательного хори. Из учаровительного з подпеченного запраженного запраженн

рыхъунур. Ар къндруджын урейц Вашингтони, Брюссевия , нукович Донецк и бизнесмен нэхъ пажа- и миска и диверсим долецки и бизнесмен нэхъ пажа- и цызуу зорышытыр ми и ныкъужкуу аращ, уряхур нецк и бизнесмен нэхъ пажа- и цызуу зорышытыр ми и ныкъужкуу аращ, уряхур ми и ныкъужкуу араш, уряхур долецки бурыны и долуу урысей хорымотышыр жарей дар зарыгызундыны урахур дарыгур а кършамы урахур дарыгызур дарыгыз



1999 - 2001 гъзхэм Украинэм щэнхабзэмкіэ н министру щыта Ступкэ Богдан сценэми роль куэд щитъэзэшіащ. Кънгъэлтээгэуа зэфіэкіым папщіэ абы фіашаш С ССР-мрэ Жкраинэмрэ я ціыхубэ артист ціэр. Актер гъуззэджэм къз-рат зыбжанэм я дамытъэ лъапіэхэр, саугьэ тхэр къыхуагъэфэщащ. Арцихьякіэ абы а псом нэ хърэ няж лъвпізу къелъытэ нджыблагъэ олимп чемпионкэ Ка-баевэ Алинэ гуфізгъуэ щытыкіэм нту кърита «Никэ» саугъэтыр. Ар Ступкэ Богдан хуагъэфэщащ «Дыдейхэр» фильмым щигъэзэщіа роль нэхъыщхьэм

Сурэгыр «Эхо планеты» журналым кънтхащ.

НапэкІуэцІыр зыгъэхьэзырар ШАЛ Мухьэмэдщ.



# ЭДЭКЪЭ Шапхтэор1

Мы ткыгъэм еджжэм фи хэм, ијжырей ильэсхэр ши-нямыс нахъ, пъагэ ухву. хъм а Партан шы шы ингерна Быххыф Дыджэк зэрыдгээ-лым ек/јукъым и щхьэ-тым и лэжыак]узэм. Абы гуусам шыткуриу, ауэ зы мыр и шыкъзтш; Дусь мыр гугэу сщіым хэльа гъэсэ-гьуэр дунейм шехыжам ынгьэ дахэр ныбжыьшіз- уазур кумддага-зисыншіз-зхм щапхьэ жууххун худзу у ир кыжіууат ильэсих хъухуэ казаэрыгурыб/гъз/јучур ар шымылжыжы Шэджэм жазэрыгурыб/гъз/јучур ар шымылжыжы Шэджэм дужьа пашішуу стад-за-анэмпына смурковыя и цкь» тым и пэ макіухэм. Абы Грусэм щыгахриу, ауз зи мыр и шыкэтііі; Дусэ мы-гугуу сщімы хэла гъэсэ- гъуэр дунейм щехымам ныгьэ дахэр ныбакышыг, гудэр кыхаддагьэпсынціз-хэм щапкъэ жуэхум узуду и укьякуат иглэстих хэрауэ къвазэрыгурыбгээ!уэнур ар щамылажыж Шэджэм къвазэрыгурыютьзіуэнур ар цымылэжьэж Шэджэм дауэ, жуумынуату, ар нэго ушкопыр эрэнгупу, зы ма-къзаыlуэтэни уэр фізкіа хуи мадамылэкка директо-цымынізу? Сэз итутьу сцціы рыцірэ д пашэу. Алкуэдэу бэыпхутьэм фіатьыу дэс-жэн хуей хамын усых джэныгэжмы и отличник жьэмэ, тхынть псо тетхы- ціэр зезыхьа си цхы-хын хуей хаунуш. Ар сэ тусээм пицээу кымуашіыр

дэм, дыхьк кыскуншіыртэ темыгый хуўдіў, мы ткы-кым, зыгуракі и жатьгуэ мыцикізми шыпсуэми цы-пцыну, жери. Икіи ди анэ уатаэ зыгуэрхэр ізшізміа-мыгтыўмі зыгызін узым гызикі зарыххунур. Зэры-кыт Бэдзыхэў п 19м шы-жаізши, піар зыцылутыяр ныр езым кыльтых ш Мухызмі Детьымбару Ткыр пхрунцым языхэзмі зэ-пхунцым языхэзмі зэ-ригызахууч дыэрткымы, и жиіаш; ефо шкым, фи піа-ныся Дусэ хуэдуу тэмэму, хэм к гуэныхкыр квари-тыншу, щабэў жуэмы-хуэткуну слузкуз втузш-дія анэ хуэткуну слузкуз втузш-зы пшыпхум, шынкуй, пыстуаккый срадкуза-зы пшыпхум, шынкуй, пыстуаккый срадкуза-ын пыстуну, гункузуци, ба-тым, гуунгузуци, ба-тым, гуунгузуш кра-тым зыкуамушатьра рыса, такбарам жуэгыну зыкьафшізы-ги, гуунгузуш кра-актымізы зыкьафшізы-

гы, гъунэгъун диlакъым, гъэкъуахэм яхуэвгуэши къу-пагіхэдия і ущагърэ тъэсъ- пейсызауэр къзвътанъ жи-ныгъэрэ хэлъти. Абыхэм ізу, Гурыіўрэгъуэщ алхуэдэ кіз нахыыжыхэми нэ хъы- псапэ къызэрыпэмыкіуэ-пыўся кіз куэс я чэнджэш-гыут, сыт хуэдэ іухэх иіэми, хіміций, ар нэрыльагыу пэт-абы зэрыжийэм хуэдуэ зы фіахырт. Атхыэмышкіэм са піціэрэ мік са куэныхывшкуэ къы-мік са куэныхывшкуэ къы-

фіахырт. А тхьэмыщкіэм сэ пщіэрэ А тхьэмыщикім сэ піціэрэ мис а гуэныхымійур кырі-нямық кывысхуніціар іуэтэ зыпэкіур іуэхугтуэ мыфра-гурейці, Дызэрызэдэлсэуа мыцыр, емыкіў зыпін-міться 48-м кырнубыду эзи іпращі інаміра Ізфінкімыра кээхуэакым си ерыскы ахышэкіэ тіціуу араці, Сэ-мыхыэзыру е мыхуабоў декьар зыхуэфащі тхы-уіэм сыкъритьзжыжаў, си мыцкіэр кыапілыў кыр-яакы эмыцуу обжэ сригы-дакты эмыцуу бжэ сригыунэт сыявын ажышэкі я қыранды, ахышылы қақы Ар са қырақылы жуышқылан идот. айара, си гура унтаждуз э — Си цқызгтустари дунейм кгуунагууакіз, іыкмыкім си бықуа, іскумацізу сызэритыл- пыхж кызыстаубыдат ди сасууамра я фіышізші, Алы- дэкьари а списка мыткуа-

● Тхыдэм и щэху

Всея Руси самодержца» псалъэхэр, - же!э музейм и щ!эныгъэ лэжьак!уэ нэхъ-ыжь Аругнонов Еленэ. Дунейпсо шэнхабээм щышу къальытэ тажыр Урысейм къашащ Стоктольм и паш-

Таж ціэрыіцэ ИРАНЫМ и Генеральнэ консул Сейд Голамрез Мейгуни къеджэфащ Иван Грознэм и пащтыхь тажым хъэрытыхь ІэщэхъумапІэ палатэм къыщІашри, Астрахъэн Уры-сейм зэрыгухьэрэ илъэс 450и пацитыхъ тажим хъэрыи пацитыхъ тажим хъэрыи пыбээкі этехкам. Ар рэ щрикуму техудау ягъишатъэльатъуу зауэлі льэтъуун папціј. Нэхьадэтым. Дипломатым москва Кремпым и Ізшухыумапізпаатъм.

1 кльо захуэм ищкокіз къэрыныбээм куэдрэ узыщрих 
мыхъэліэн диалектум ящыц 
къээрышныхута ціыкібы и 

1 кльо зауэм падам да 

1 кльо зауэм падам да 

1 кльо зауэм падам да 

1 кльо захуэм падам да

зэрыжи Гэмк Гэ, тажым и Іыкь з захуэм ищкь як Гэ кьэ-рыпыб зэм куэдрэ узыщри-мыхьэл Гэ и диалект хэм ящыщ зымк Гэтехаш «Алых», Му-хьэммад у псать эхэр, «Алы-хыыр Инш, Мухьэмэд абы и 

ПЗ ЩЫКІЗ кізшіу сэдакьы рилэс 80-м нэблэгьа на путку фхуэсшівніщ, щи, нобэр кызадэсым зы кажун сымаджандым сызыкы пазунсых да тамаджандым сызыкы пазунсы пазунсых да тамаджандым сызыкы пазунсы пазуна пазунсы пазунсы пазуна пазунсы пазуна пазуна пазунсы пазуна пазуна пазуна паз

рэ щхьэгьусэмрэ я псапзу злэжьащ. И кІыхьагъыр метрипщі, и бгьуагъыр мет-риплі хъууэ, и щхьэм чэтэн Іув быдэфі телъу, щізувапіэ езгъэщіри, жэмыхьэ-тым тыгъэ яхуэсщіащ. Ар жын хүнг хурууш, Ар с төүсэм шуруу кызууширу кызууширу кызуушир тым тытьэ муусшиаш, Ар суруушу кызуушу кызууш

гъуну, я псапэм хэхъуэну къыззхуэсахэм дыуэ тра-щіэ, Тхъэ хуолъзіу. Сэри шэч къытесхъэркъым мыр зыхуезгъэщіахэм я псэхэр абы зэрыщыгуфіыкіым. Икіи Алыхъталэм сы-щогугъ Абы и псапэм щыщ

щогугь коы и псанэм щыш сэри къыслъигьэсыну. Хэт жиlэфын а lуэхугьуэр сэдэкъэ фlэпщу спискэкlэ пщэ шхыныгъуэхэм нэхърэ куэдкlэ дунейм ехыжахэм нэхъ яхуэмыщхьэпэну!

МЭРЕМ Задин. Нартан къуажэ.

### • Ар гъэщІэгъуэнщ

# Раввиныр муслъымэн мэхъу

КРИВИЦКИЙ МОЙШЭи гъащіэ гъузгуанэр гугъусыгъуу икіи гъэщіэгъуэну къыщіэкіащ. Абы япэ щіыкіэ университетыр кънухри, юрист іэщіагъэр зригьэгъуэтащ. Куэдрэ мылажьэу, раввин хъуащ, журтхэм я синаюгэм дерсхэр щиту. Ауэ гупсэхугъуэ имыгъу эту, и щІэныгъэм зэпымыууэ хигъахъуэурэ, муслъымэныгъэр къыхихащ. Мы зэманым щопсэу Мэхъэчкъалэ и бгылъэ хьэблэм щы!э мэжджытым, нэгъуэщ! мэжджытми къэрэгъулу щолажьэ. - Мусэ (аращ мы зэманым цІэуэ зэрихьэр), дауэрэ укъы-

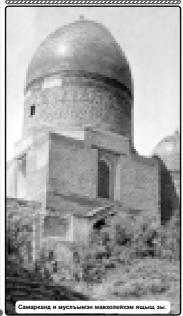
- Мусэ (аращ мы зэманым цізуэ ээрихьэр), дауэрэ укъы-шыхута мэжджытым?
 - Сыкъакіуэри, сыкъыщіэнэпащ.
 - Раввиныр, мусльымэн зэрыхьуар куздым емыкіуу къа-льытагьэнщ?

 Абы пцІы хэлькым. Сэр дыдэри зэуэ сытегушхуакым.
 Іэджэ литературэ щІэзджыкІащ, куэдым сегупсысащ. Синагогэмрэ мэжджытымрэ зэпэгъунэгъути, си ціыхугъэхэр къысх уеблагъэрт, сэри сфіэгъэщіэгъуэну мэжджытым сыкіуэ урэ, муслъымэнхэм сыдахъзкащ. Инджылми Торэтми къыщызгурымыlyа зыкъом Къурlэным къыщысщащ. Нэхъагэ-хэми журт к уэдым ис лъамыр къыхахырг, Къурlэным итхэр нэхъ яфІэкъабылу. Аращ си Іухур зэрыхъуари. Гупсэхуу щІээджыкlащ Африкэ Ипщэм щыщ е джагъэш

Гупсэхуу шіэджыкайш Африку Упшіэм шыйі е джагэаш-куз Ліндат Ажызе ін лузькать эхэгэ. Абы зэрегьапшэ Фіы-шагээ льапізэхэр, Іупшіу детээльагуэ хагэ ракіномий зэрэн-зорожній уракіном праводуру, абы и ыккооб мыракуа-докумір уракіном праводуру, абы и ыккооб мыракуа-пупсысэ: зи жьауэм ушізувапхьэр нужырейуэ къзкуз бе-тымбарырш. Хэт лінізурахэм ящішуп унужьерійу экъзкуз бе-тымбарырш. Хэт лінізурахэм ящішуп унужьерійу экъзкуз о мэр ди. Ари кызамыльытау кьэнакым. А псоми кьадэкузу, мыри гузыльататкузыц. Истамым шівкухар закокретаўся. налогыу (сэджыту) уигъэтыр проценти 2,5-рэ къудейщ мылъку зиlэ хэр къулейсызхэм ядоlэпыкъу. Сыт хуэдэ къэ рал ар зыхузэф]экlынур? Зыми. - Сыт яжеп]энт, Мусэ, зи Імманыр быдэ мыхъуа, къыхахь

 - Сыт яжепіэнт, гусэ, зи імманыр оыда мыхку а, къыхахы ну диныр дахэ-лахуэ зымыша шалатумалэм?
 - Сыхуейт а упшіэм и жэуапыр къисхыну Къуріэн Іущым.
 Абы и 155-на сураж жеї эмыткуэдэу; «Эмдгъзунахуниц шынагъзкіэ, мэжэщіаліагъэкіэ, фи мылькум, фи ціыхум, фи къзкІыгьэхэм хэдгьэщікіэрэ - а псори зышэчхэр гьэгуфіэ». Бэшэчагьымрэ хьэлэлагьымрэш, шэч хэмыльу, Іиманым и

ХУСАИНОВЭ Лейлэ



# Мазаем и нэмэз щІыгъуэхэр • Фи лъэјукіэ

Махуэхэр	Пшэдджы- жьыр	Дыгъэр кънщы- щіэкіыр	Шэджа- гъуэр	Ичын- дыр	Ахъшэ- мыр	Жасыр
1. блышхьэ	5.52	7.22	12.29	15.03	17.17	18.56
2, гъубж	5.51	7.21	12.30	15.04	17.18	18.58
3, бэрэжьей	5.50	7.20	12.30	15.05	17.20	18.59
4, махуэку	5.49	7.19	12.30	15.06	17.21	19.01
5, мэрем	5.47	7.17	12.30	15.07	17.22	19.02
6, щэбэт	5.46	7.16	12.30	15.08	17.24	19.03
7, тхьэмахуэ	5.45	7.15	12.30	15.09	17.25	19.05
8, блыщхьэ	5.44	7.14	12.30	15.11	17.26	19.06
9, гъубж	5.43	7.13	12.30	15.12	17.28	19.07
10, бэрэжьей	5.41	7.11	12.30	15.13	17.29	19.09
11, махуэку	5.40	7.10	12.30	15.14	17.31	19.10
12, мэрем	5.39	7.09	12.30	15.15	17.32	19.12
13, щэрэт	5.37	7.07	12.30	15.16	17.33	19.13
14, тхьэмахүэ	5.36	7.06	12.30	15.17	17.35	19.14
15, блыщхьэ	5.34	7.04	12.30	15.18	17.36	19.16
16, гъубж	5.33	7.03	12.30	15.19	17.37	19.17
17, бэрэжьей	5.32	7.02	12.30	15.20	17.39	19.18
18, махуэку	5.30	7.00	12.30	15.21	17.40	19.20
19, мэрем	5.29	6.59	12.30	15.22	17.41	19.21
20, щэбэт	5.27	6.57	12.30	15.23	17.43	19.22
21, тхьэмахуэ	5.26	6.56	12.30	15.24	17.44	19.24
22, блыщхьэ	5.24	6.54	12.29	15.25	17.45	19.25
23, гъубж	5.22	6.52	12.29	15.26	17.46	19.26
24, оэрэжьеи	5.21	6.51	12.29	15.27	17.48	19.28
25, махуэку	5.19	6.49	12.29	15.28	17.49	19.29
26, мэрем	5.17	6.47	12.29	15.29	17.50	19.30
27, щэбэт	5.16	6.46	12.29	15.30	17.52	19.32
28, тхьэмахүэ	5.14	6.44	12.29	15.31	17.53	19.32



# ТхакІуэ уахътыншэ

Ильэси 150-рэ мэхьу урыс тхакіуэ, драматург шэрыйуэ, дунейнсо литературэм и хэр щызжухызсауэ) 1884 гьэм дунейн кызагамылэм къмшізкіаш урыс литература рэдыгь збоканэ - ахэр урыс литература зыгызбымыў такная хызагамылам гэм за такна дал, повесть зыбжанэ - ахэр урыс литературы праваты кызагамылам гэм за такна дал, повесть зыбжанэ - ахэр урыс литературы планатий хухуац, айхуахуу шоби черов Антон Павен и кыуэр 1860 гьэм чабка Чеховым и пьесэ цэрыйухээр шівшимыл жазам и 29-м Такагирэ такна, такна за такна з

ЧЕХОВ Антон ЕІуящІэ

- Грииррьев Денис! - къышізкінящ кеншізр. - Мыда 
кымабтыламуали. - Мида 
кымабтыламуали. - мишь 
кымабтыламуалуан 
кымабтыламуалуан 
кымазын кебалан 
жазуан 
кымазын кебалан 
жазуан 
кымазын кебалан 
жазуан 
кымазын 
кымазын дарі - Тъьэм жимыіэкіэ, зи щіы-хьыр ин! Зы ціыху си зэран «кіакъым игъащіэм. Ды-піыукі дэ? Тхьэм и шыкуркіэ абы дыхуэхейц. Зэран сы-

кънщыфіэпіуэнтіыкіар, дап-шэш?

щэщ?

Пхъуантэ плъыжьыфэ ціыкіум и щіагъым щіэльа іунэра жыхуэпіэр?

Сэ сщіэркъым ар здэщыльыр, сщіэр фи унэ къызэрыщагъуэтарщ. Дапщэщ,

жысlакъэ, ар къыщыфlэ-пlуэнтlыкlар?

- дауэ піа? - Мы ун «піар» къэгъани, си упщіэм жэуап къет: Іунэр къыщіыфіэпіуэнтіыкіар сыт? сыт? - Сыхуэмыныкъуэтэмэ, къыфіэсіуэнтіыкіынтэкъым, - жиіащ Денис, унащхьэм дэпльейурэ. тесхатэмэ, е гъущі гъуэгум пкъо тезгъэлъэдатэмэ, ма-

эппъейурэ. - Сытыт ущіыхуэныкъуэр? - Іунэми? Іунэр къунтхым пкъо тезгъэльэдатэмэ, ма-фізгур щхьэпридзынкіи хъунт, јунэ щхьэкіз уфэрэн-кіын мафізгур? - Щхьэ къыбгурымыіуэрэ, ахьмакъ: јунэкізщ рельсыр зэрырагьзубыдарі - Ал да хъмитуройуа јуна

ціэщ. - Гриюрьев Денис! - къы-щіэкіиящ хеящіэр. - Мыдэ

къунтхыр псым щигъэтіы-сыкіын, јунэ фіэмыщіамэ? - къыпогуфіыкі Денис. -Хьэмбылум сыт къыпхуи-щіэн, псым щіимыгъэ-тіысыкімэ? Пціы боупс къызжыбоіэ... Алабгъуэри, ляшіякіалезам затам дег. пащіэкіапсэри, акъри псы щіагъыращ зыщесыр. шІагъыращ зыщесыр. Псым къвьдуейр хъз бдзэ-жьейраш, ари къунтхым къвьдіыхьануи узиіз. Ди псым хъв бдзэжьей хэсых-хэкъым. Хъз б дзэжьейр псышхуэращ зыхэсыр... - Хэт и хъз бдзэжьей? Шхъэр къысхуумыгъэуз бжесіакъз! - Нтіз шхьэ укъязупцірэ? Зиусхыжльзуй бдзэжьей зэ

- Нт1э шхьэ укъызэупцірэ? Зиусхьэнхэри бдээжьей зэ-рещэр апхуэдэущ, Іунэ пымыщірау къунтхыр псым хэзыдээн ущрихьэліэнукъым ди жылэм, зи пэ зыхуэ-мылтээщіыж щідалэжь ціы-кіухэм я деж къмшышіз-дзауэ. Ар замыціз ныктуэделэхэращ Іунэ зыпымыщіа къунтхкіэ бдзэжьей ешэр.

фізпіуэтітікіміз, абы кърн-хьзумір пшіэрккэ уэ. шхьэ-мыкъў Хэумакіуэм гу кыры шхыэрнегіз-дээр ціыху ев-гьузгум теківнурэ шхыэрнегіз-дээр ціыху ев-гьузгум теківнурэ шхыэрн фшіэрэў Фагьэлішынэм рідзынут. Йуківнурі ма-шіэт Уэратэкъз зытекіу-дыруэ льэхъуэліч. іцхьэпревгьэдэрэ ціыху ей-гьэукімэ, къыващіэнур фиі эрэ? Фагьэпшынэм кьышанэнукъмі Фаубы-кыналээнуш, кьэпсыр фи нагіз хэунуш, Уэ нэхь пшіэнц кьыда-шіэнур... Дэ дышіэныгьэн-шэш, дэ сыг къыдлурыіуэ мыгьуэрэ? -Псоон къыбгуюоїу» хъу-

Ирикъунщ къысхуэбвар...
 Ирикъунщ къысхуэбвар...
Денис щичащ. И нэр триубыдауэ, жящізм йопль. Ар матхэ, и шхьэр къніЭтыркым. Денис дэнэ щищізн жящізм итхыр...
 Заупрэ щыма нэужь, Денис шіоупшіз:

- Ар дэ къыдгуроlуэ... lунэ псори къыфlэтlуэнтlыкlырзаупрэ щыма нэуль, де-нис щюуліщэ: - Сыкіуэж хъуну? - Щыгугь абы! Узгьэ тіы-сынурэ хьэпсым унздээнуц. И нэр кърегьэж, и набдзэ Іувыр е!згри, хеящіэм йопль Денис.

А. р. газ къматуројуа. " учэ псори към размература по пори към размература путьзу. " Пътъабо зъв мафізту путьзу. " Нэгъабо зъв мафізту путьзу. " Нагъабо зър мара кър путьза при путьза при путьза при путьзу путьзу

хьэкъ зэрыстемылъымкіэ щыхьэт къэзгъэувынщ, тхьэ щыхьэт къэзгъэувынш, тхьэ пхуэсТуэнш,... Дэ зэшищ дохъу: Кузьма, Егор, сэ. Гри-горий дрикъуэщ щыри... - Уи къэвэбкэр зэхуэщ!! Ей, Семен! - маджэ хеящ!эр. - Щ!эш мыр!

ин. Семент-мариль хеншар.

- Зэкхэршинц дохзу дэ, мэ-тумэтівнэ Денис, и і Болэр яубыдауз слэт упациттым хубыдауз слэт упациттым хубыдауз слэт упациттым рыхэр нэху инэралыжыыр псаукатэмэ, абы кывицыр фтьатунтт Фызахузскым желшізхэр, хьэрэм фошх. жылымың уғы зыпымында жысТаккэ, ар къыңцыфі» — 3экқуашинд докудэ, жэ-кунткаб дазэжкей ещер, пізуантінкіар? праўтымэ Денис, и 1865эр куыткым пыпцірін шкар кырін куы тыры куы тыры шылымы пыпцірін шкар кырін куы туы тутьэ? Кізін сунджаун уі тутьэ? Кізін кырін к

«Ислам в Евразии

ЗыцІыхуу щытахэм, и Іыхьлыхэм, и ныбжьэгъухэм, и лэжьэгьүхэм ягу имыху, щјэх-щјэхыурэ зи гугьу ящі цыхчи Зэ хъуэхэх Личан. Адэ губ-зыгьэ зиіэ, унагъуэфі папіа щіала запізэры-тым хуэфащэ акъыл зэтым куэфащэ акъыл зэрыбгъэдэльым пасэу гу льатат къуажэдэсхэм. «Мы щалэр зэчииф]эм, и адэм сидх тъужыну кьыщ]эк Ыницэ, жа]эрт, «Вы къчиур шкр щык[э уощ]э» псалъэжыыр тра-

асахинашылысы Къылышый сл КТЫЛЫШБИЙХЬЭБАЭ пыш Зэклуэклу Хым, и бын пажэт Лиуан. Абы иужык эп шалиттрэ кымдээбэйгтрэ унатъуэм кымкыра пэтми, Хымд и напшфам тельт и ккуэ нэкымкыра. Эк шалиттра унатъуэм кымкыра. Эк шалиттра унатъуэм кымкыра. Эк шалитра унгара унатъу за пажыкира унатъу за рабра унатъу за унатъу

отрень рукку у ЗЭР А М кърадым кънгоуа. Псэ-ук ІзщІз зыухуэ цІыху мамырхам гъубха-ударя ягьятІмльура Ізща къящіа-кі ужэм япэувахэм яхо-хьэ. Абыхэм ящыщу Хыды, мызэ-мытІзу къы-хуамыда пына, зауэм яфіок кузэ.

яфтоктуэ.
Лиуан, зэрыжаГэу,
иджыри щГалэ цГынэ пэтми, лГы и къалэнхэр и
пщэ къыдалъхьэ: унагъуищэм щІигъу брига-дэшхуэм и учетчикыу ягъакІуэ. Зи лэжьэкІэр, зи хьэл-щэныр унафэщI-хэм гунэс ящыхъу Лиуан жэуаплыныгъэшхуэ зы-пыль ІэнатІэ зыбжанэ зэблрагъэхъу

зэблрагъэхъу. Хэку зауэшхуэр ди те-кІуэныгъэкІэ иуха иужь, ктуэныгъэктэ иуха иужь, Лиуан Налшык яшэри парт комитетым еджэныпарт комителым сджэлыг тъэмкіэ и кабинетым и унафэщіу ягъэув. Ауэ Лиуан и гур щізныгьэм кіэ щыіэт. Абы игу ихур-тэктым партизанхэм яхэ-

Израилым щыщ Ффутбол

Натхъуэ Бейбэрс

«Рубин»-м ирегъэблагъэ

и ныбжьышіэ командэ клькузкам и капитану шытац. Израилым и интернет-портал нэхъ ціэрыіуэ дыдэм Зуричэтяміз, - убуни-р хущіокъу Натхъуэ Бейбэрс ильэсищий эхэтыну эзгурыйу выгыз ришівыпізну икіи «Хапоэль--м къыщихь улахуэм куэд дыдэкіэ хухигъэхъуэ-

ну хьэзырш.
Кьэзангрскэр нэхьапэми адыгэ шlалэм «ещэкlуаш-Аршкэзи!» нэхэ куууз абы яужы шихьар иджыш. Ад кьызыхэхlар Натхьуэр эклэт командэр Европам и Ли-гэм «Рубин» къэрхуэрэгту кызэрьшцыхуэхьуарш. Тель-Авив и «Хапоэль» и дид хуулам нэхэ набораз уб-даялиъзу излыппари, кээнэ ящыхэуаш Бейбора ээдбө.

дзаплызу кlэлыплыри, кызкы ящыккуащ Бейбэрс зэфіэк им зэрыбгызальыр икін ар зыlэрыбгыхызы щкызкі мыльку ушыскы зэрымыккунур. Мы (узуугьуэр иражызыкы кыудейуз араш икін ар зы риухынур гүры[узгьуэкым. Ауз дыхуейт журт щыналым кышшальхуа адыгы ш[алэр, ди хыэрхуэрэ-тухом жэту нэхь мыхкуми, адэжь хэкум шыджэгур

ФФэеплъ

# Зэхъуэхъу Лиуан ящыгьипщэркъым



ту мэзым щыш[эсам я командиру щыта Шыбэы-хьуэ Хый, «Уэ, щіал», аз-уэр зэриухыу уи еджэ-ным пыш[э, уи насынын шышры, уи насынын шышры дын насынын шохуу кызэрыжүм[ау» щытар. Псомкін гутьуащ заун нэужь ильэсхэр, ауэ езым нэххэр нэххыщ[эу езым нэхърэ нэхъыщгэу къуэшитІрэ шыпкъуитІ-рэ зиІэ, зи анэр сымаджэ-рилэ Лиуан дежкІэ ахэр хьэлъэ дыдэт. ИтІани, и лэжынтьэ ІзнатІэр къе-гъанэри, егъэджакІуэхэр щагъэхьэзыр институты 1946 гъэм щІотІысхьз Сыт хуэдиз ерышагър 1946 гъэм щіотіысхъэ шизірэр шизірэ шизірэ

- «Къзоэрден пэж» газе-- тым и редакцэм, «Эльб-- рус» тхылъ тедзапІэм лэ-

рацэм иужьрей ильэситіым и чемпион Къэзан и «Рубин»-р яужь ихьащ Израилым хыхьэ Рихьэние

адыгэ къуажэм къышалъхуа икlи

къыщыхъуа Нат-хъуэ Бейбэрс зы-

ТЕЛЬ-АВИВ и

дэм и футболист нэхъ лъэрызехьэ-

нэхь льэрызехьэ-хэм ящыш зы ады-гэ щіалэр куэдкіз у зыщыгугь хьу-нущ. Ар мыгувэу ильэс 22-рэ ири-кьуну аращ, ізээщ икіи Іэкіуэльа-кіуэщ. Израилым

ЖЫЛАСЭ Заурбэч

жьакІуэу къащтэну зы-хуагъэлъэгъуахэм. Ауэ егъэджакІуэ куэдым егъэджакі уэ куэдым Хуку зауэшхуэр кіуэдым Хуку зауэшхуэр кіуэдым кыхэ-кіыу, къуажэдэс сабий-хэр езыгъэджэн зэраху-римыкъур къильытэри, кышдальхуа жылэм кыл къмщальхуа жылэм къмдак Ын идакъми, ик Іи
ф Биуэ наъвтъу лэжьыгээм Нартан курыт
еджап эм шыпърмуващ,
Щытхъу и яв, егъэджак уз нахъмф кэм лицину
и про правичения правичен къыхуэгъэушынымкІэ иІэ зэфІэкІыр. Ар япэ щІыкІэ редактору, иужь-кІэ тхылъ тедзапІэм гхылъ къыдэгъэкІынымкІві и редакцэм и унафэщіу мэлажьэ, тхакІуэхэм я ІэдакъэщІэкІхэр гъз-хьэзырыным, къыдэгъз-кІыным художественнэ, полиграфие и лъэныкъуэ-кІэ щІэ зыбжанэ хелъ-

кіз щіз зыожанз хель-хьэ. Икьукіз хэльхьэны-гэфі хуищіащ абы ады-гэбзәкіз зэрырагьаджэ үчебникхэр, абихэм я гуэдэзн тхыльхэр егьэ-фізкіуэным. Апхуэд» а-хыытьзу (къуаж», къалэ школхэм адыгэбээр зэры-щрагъэдж буквархэм

къмщыщ Пэдзауэ псалъв-льяхэм прищјаківжу) Зэх жъуэхъум пщыкіучу къмдитъякіащ. Ар куэд-рэ елэжьащ икіи 1975 гъм дунейм къмтехьащ адыгэ усакіуэ цірэміуэ Щоджэнцівкіу Алий и бэзм и псальяльяр. Лиуан къзм ууму применения букварыр. Абы адыгэбэз-кіэ ээридэякіащ Полевой брукварыр. Абы адыгэбэз-кіэ ээридэякіаш Полевой Борис и «Повесть о на-стоящем человеке» тхы-

стоящем человеке» тхыграр, нэгьхуэщ/хэри. Зэхьуэхьу Лиуан и тхыгьэ-лэжывгьэмэр Москва щек/уэк/а гэашик/и увып/зэркуагьэфэфици, Мызэмыт/зу дилломхэр, ахъше саугьэтхэр къратащ, «Печатым и отличник» ців льаліяр кызэрыф/ащым и щыхьэт бгьэхэ/ури у гъусу.

ри и гъусэу. Зэхъуэхъур цІыхухэм 

жьы дезыгъэху нэгъуэщІ зы Туэхуми зэман хухизы Іуэхуми зэман хухи-жыңу хунэсу зэрыщытар, Абы бжьэ иг-ээк-хурт, и г-эмахуэ зыг-ээпсэхуг-хуэ зэманым гур зыг-ээпсэху хэжыг-ээм пэрытт, кы-щиху фом нэхъ 1эф[рэ нэхъ къабзэрэ уигъэлъы-

ияхь къйбазара унгъэльы-хъуэнт.
А цІмух хъарзынэр, стэджакіуэ Іззэр, печа-тым и лэжыкіуэ гъуза-джэр псаужанэ, мы ма-джэр псаужанэ, мы ма-ра ирикърнут. Ауз, за-рыжаїву, кхъэм щЗа-рыжаїву, кхъэм цза-щыхьзещ диуан нобэми зэращымыгъунщэр.

БЕКЪАН Чыланий.



бийм хуэдэу дыджэгуу Иджыпстуш, балигь дыхъу

иужьщ, дагьэщіа, къытхаль хьа псоми я мыхьэнэр къы уда псоми и къс.... цыдгурыІуар. Шэджэм Езанэ къуажэм ———елжапіэ №2-р сэ

дэт курыт еджапіэ №2-р сэ-рэ си классэгъухэмрэ гъзса-піз зэрытхузъуамкіэ сына-сыпыфіэщ, ар зи фіыщіэри ди классым и унафэщіу щыта Щоджэн Ирмэ Мухьэ-

щыта Шоджэн Ирм» Мухьэ мэд и пхъурш, Шэч къытез мыхьэу схужыіэнущ зэгуэг шыіа классхэми иджыпсту узрихьэлізхэми иджыпсту нэхэ зэкъуэт зэрахэмытар Дерхэм я зэхуакум дэт зы гъэпсэхугьуэ дакыккыхэ

гъэпсэхугъуэ дакъикъжэј ци дежкІэ псэгъэтыншт

зызыщыдмыгъэнщІу ды зэпсалъэрт, зым адрейм те

дызыгьэсар приэщ жыпы-кіз ущыузнукьым. Зы унагъуз зэкъуэту ды-щытын зэрыхуейр къыт-хилъхьащ ди фіэщ ищіаш ди егъэджакіуэ гъуззэ-джэм. Дызэрыригъаджэ география дерсым и за-

географие дерсым и за къуэтэкъым абы фІы дыдэу

зыхищіыкіыр, ныбжьы щіэм и псэм щыщіэм, гу

● Зэпеуэхэр

#### Татьянэхэр утыку къохьэ

Ступентхэм я махуэм КъБКъУ-м шекіуэкіаш «Та-тьянэхэм я зэпеуэ». Къвы-джэбэ жанхэр зэхьээа-хуаш гушыіэкіэкіэ, я щіз-ныгъэкіэ. јэпшіэльапшіа-гъэкіэ, іэдэбагъкіэ.

«УИ АНЭ кьобэнми, эро-мыгъэуд» жыхуа эрати, Та-тьянэ ц эр зезыхьэ пщаща-хэр я къару еблэжакым. Ауэ зэхьээ жуэ щыхьук э, зыгуэр тек уэркъэ?! Япэ зыгуэр текіуэркьэ.. ліс увыпіэр хуагъэфэщащ Ди-зайнымкіэ колледжым и зайнымкіэ колледжым и еджакіуэ Кравец Татьянэ, алхуэдэун зи ціэр фіыкіэ къраіуахэм ящыщц фило-логиемкіэ институтым щіэс Хьэціыкіу Тать янэ, уп-равленэмрэ информати-кэмкіэ факультетым щеджэ Бабенкэ Татьянэ, эконо-микэмкіэ къздамэм и стуенткэ Ше

сымэ.
Зэхьэээхуэм щытекlyа-хэм удз гъэгъахэр, щіыхь тхыльхэр, саугъэтхэр иратащ, я зэфіэкіым, щіэны-гъэм адэкіэ хагъэхъўэнуи

ехъуэхьуащ. Пщащэхэм я утыку иты-кlэр, я Іэзагъыр къапщы-тащ ЩоджэнцІыкІу Алий тащ Шоджэнцівкіў Алий и ідэр зевхньэ адыгэ дра-мэ театрым и унафэщ Шыбэвкмэр Басир, КьБР-м и театр лэжьакіуэхэм я ээ-гухьэнытьэм и тхьэмадэ, «Кьэбэрдей-Балькьэр» теаециенэм и унафэщ Кьу-махуэ Мухьэдин, универ-ситетым и лэжьакіуэх Нэхущ Фатимэ, Чепраковэ Татьянэ, Базу Чээим, Пэ-рыт Анзор, Геграев Хаким сымэ.

сымэ.
Пшыхыыр гукъинэж ящащ КъБКъУ-м и «Амикс», «Маски», «Стимул», «Кър-фэ» творческэ гурхэм, уэрэджыйакіуэ ныбжыыщі в цэбэтыкъу э Каринэ сымэ.
ПЗЭГЪАШТ Э Азэмэт.

ДЗЭГЪАЩТ Э Азэмэт.

И/ГЪЭСИПШІ мэхъу курь ДифІ догъэлъапІэ еджапіэр къызэрыдухрэ Школым дызэрышіэс

## школым дызэрышлэсс ильэсхэр апхуэдизкіэ щізжыурэ сигу къокіри, ар къыщыдухар дыгъуасэу фіэкіа къысщыхъуркъым Еджапіэ къызэрыгуэкіым абы щыгъуэми зыми хуэб Зыхуэбгъадэ хъун шымыІэ аоы щыгьуэми зыми хузо гъадэ мыхъун нэхуум, хуи тым, ди дежкіз лъяпізм н еджакіуэу дыщыщытар іэфіу дигу къинащ. Дэ де джэрт, балить дыхъуауэ, псо ми хэтщівківу, тхуэмыщіз щымыізу, абы щыгъуэми са



Дизэхэзекіуэхэр-щэ!.. Ир-мэ дыздимыша щіыпіэр укіуэдыж, ди Къэбэрдей-Бапъкъэрым и къапэхэм, ь вапъкъзрым и къвалэлэм, къузжээм деж щегъэжьа-уз абы и гъунэгъу республи-кэхэри хэтыжу. Ахэр шІз-щыгъуэт, гуимыхужт. ШІзж-щізкіурэ, дыщеджэм деж и мызакъузу, зыпъэпсэху-гъуз зэманхэми Іуащхьэма-хуэ пъапа дыкІуэрт. "Нобэ сылажыэркъым, си щхъ Іуэ-хуы нахъяпатии". - зач жилакъхур нэхъапэщ", - зэи жиlакъ-ым ди егъэджакlуэм. Зэым ди егъэджакіуэм. Зэрыкласу, зы щжэуусьтігу рыкласу, зы щжэуусьтігу димыіэми. Ириэхэ я деж дыкіуэрт, івжэ елём мідуа кыбтишыгуфіыкіырт, дэтхэн эд и гукъэкіри тухээыгт тухээыгт эдахэ ди гъэсакіуэр.
Сощіэж курыт еджапі

щізм и псэм цыщіам, гу-рыгъу-гурышійзэм цыгтьуа-зэт, чэнджэщізгу къызэры-ктуэмыхъў Іуэхуи цыізтэ-ктым. Вэса дыхъунымкіз ди адэ-анэм сыт цыітъуи я дэізпыктыуэгъу нэст Ирмэ, фіым дыхуиуцийрт, Іейм дызэрыщихъумэнум яужь итт. Тівши дэтхэнэ зыми и хэшіў зэрыглар. Зе сабіні-хэр кіэрачу жыжьэ яшэ анэм ещуыт ар а дакзикта-зэм. Абы шыгтуу депта-умах удаму дама талауныта-ухаму даза талагуынга-ухаму даза талагуынга-ухаму даза талагуынга-ры туумы дызэрышга-ры туумы дызэрышга-дере тхужкуаш Ирмэ и псапта ўшхар, Шкопыр кызэрыцукрэ играсц 10 щІэкІи убгъэдыхьэ хъуну анэ-ныбжьэгъут.

къалэ зэхуэмыдэхэр псэупІэ тхуэхъуауэ щхьэж и гъащіэ, и унагъуэ иіэжми, іэмал зэриІэкІэ дызэро пъагъу, дызэІуощІэ,

пъагъу, дызэтуоста, дызэхуэгуапэщ, Зэи кlасэкъым фlы-щlэ псанъэхэр жы-пlэну. Си тхыгъэр къззгъэсэбэпу, Тхьэм фи-гъэпсэу, яжызоІэ зи гуащІэрэ зи зэманрэ емыблэжу къыддэлэемыолэжу къыддэлэ-куалзу къызбгъздэта си классэгъухэм. Шхьэ-хуэу фіыщіэ хузощі Щоджэн Ирмэ. Ди псэм хуэдэу фіыуэ тлъагъу

егъэджакіуэм зимы хъуэжу, щіэблэм щіэныгъз зэрыригъэгъуэт, гъэсэны-гъэрэ цІыхугъэрэ зэрахилъ кы дежемды тельыджэхэр и те гъэшапты истыны тельный истыный и жьэну ди гуапэщ. Языны-къуэхэми, хьэл-щэныр цы-хум хэлъу къалъхуу къалъы-тэу, къызэрыгуэкі егъэджакіуэм и зэфіэкіыр згъэба-гъузу къащыхъункіи мэхъу. Абы пэж гуэри хэлъу къы-щіэкіынщ, ауэ гъащіэ гъуэгум япэу гъусэ къыщып-хуэхъу егъэджакІуэм, ныбжьэгъум уи дуней еппъы-кlэр зэраунэтІыфынум шэч хэлъкъым. Апхуэдэ цlыху гьэщlэгъуэнщ ди классыр ильэс 16 ипэкіэ зыхуэзауэ щыта Ирмэ. Аращ иджыпсту, си сабийхэм къалэмыр си Іэм Іэщіачрэ си гупсысэхэр зэхатхъуэу сыкъауфэрэ-зыхьми, сакъыхукІэрымы-

ъвъльми, сакъвыхукізрымы-иу си егьэджакіум фівкіз и гугьу щіэсщівір. Пщіэшхуз звихуэтщі Ир-мзі Уузыншэу, дэрэжэгьуэр уи кузду, уи лэжывтьэм и хьер пльагьуу ныбжьыщіэ кузд илъэс ізджэкіэ бгьэсэ-ну сынохъужъу!

ЕМЫГЪЭХЬ Радимэ

# «Си Хэку - си Урысей»

КъБР-м Хъмбаретлащі эрнатізумкі, жылагь уз зэтухьэныгь хэм ядэлжынымрэ шіалэтьуалэ Гухухэмкі э и министерствумди преспубликум пиретэжі узук Ікэральна и шіыналь эхэм я зыужыныть эм хуунул Га шІалэгъуалэ проектхэм я урысейпсо « Хэку – си Урысей» зэпеуэм и япэ Іыхьэр.

КБЭРАЛПСО эзкьээхуэм хыхьэ ххуууш УФ-м и пІыхухэу зи ныбжыыр ильэс 18-25-рэ хухэр, Ахэр Гэшіатээ шваратьэгтуэт кулус, сера Гэшіатээ шваратьэгтуэт кулус, сера Гэшіатээ шваратьэгтуэт кулус, сера Гэшіатээ кулус занеуэм хэтын улугиц шіэныгээлі, депутат, кыулыкыушіэ рыаті эзкумымдахжя дізжакакіуэ, кырычэтышіэ, кырал регистрацэ зиіэ жылагыуэ, піынальэлос шіалэтьуалэ зуухымытыхэм лімкіуэ ныбжымцізхэр. Зэпеуэр Іыжытіу зэхэтц. Япэ Іыхыэр кы-ралым и шіынальзум щекіуэківнуш 2010 гэжм шіыншэлы и 11-м кынцышілгуару маза-ем и 20 шііондэ. Абы зи лэжынгы няхыфіу

кыщальытэхэр зэпсуэм и къмк1эльык1уэ Іыхьэми хэтынуш. Ар 2010 гьэм гьатхэлэм и 1-м щ1идээнүрэ мэльжыыхым и 1 пщ1ондэ ек1ужІынуш. Унэт1ыныгъэ куэдк1э зэшхьэщыхауэ шыты-

УйэтНаийыгээ куулибэ эзихэлшхээр шатган ири «СИ хэху- си Урассёй ээлеуэр, Абахэм нашт шаххуужи ээлеуэм и 1-иэ, 2-иэ, 3-из увал пэхэр иратгануи, 1-мэхыф далуу къватал ээжыйг ээхэр ээл 15 дажхэлш ГэкГэм хуаг гээфэцэнүн «Егээджэннгэ» этьэлж проектым инкь итк1э яубэвлуа, шалэг уэрин фіхэр гээгуилхуэным хуажа саугээтхэд ил иратынун проект изхыфдуэр я шаналахэх къвщага-эсэбэлыну. Къзраллео ээлеуэм и ялтэ Іыхьэм кърикГуа-хэр на 1945 къзжунун 2010 гъэм мазаеми 22-

м «Си Хэку – си Урыссй» зэпеуэм теухуа хьыбар къыщыфщ Іэфынущ мы сайтымк www.moyastrana.ru е щ Іынальэ къызэтээпэ-щак Іуэ гупым я телефонымк Із: 77-83-35.

КПРФ-м и Къэбэрдей-Балъкъэр рескомым хуабжыу гущіыхьэ щыхъуащ 1963 гъэ лъанд; рэ партым хэт Балаева Аза Михаил и пхъур зэрыліар икіи дунейм ехыжам и іыхылыхэмр благъэхэмээ яхуогузавэ.



#### Редактор нэхъыщхьэ ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд

Адыгэ щІалэ Натхъуэ Бей (ижьымкіэ) йобгъэрыкіуэ

РЕДАКЦЭМ И КОЛЛЕГИЕМ ХЭТХЭР

Жыласэ Заурбэч (редактор нэхъыщхь и къуэдзэ), ЖьэкІэмыхъу Маринэ (реда нэхъыщхьэм и къуэдзэ), Ширди ринэ (редактор нэхъыщхьэм и къуз



ди хэщіапіэр

360030, Къэбэр-дей-Балькъэр Республикэ, Налшык къалэ, Лениным и цІэкІз щыІэ уэрам, 5 ебгъуанэ - епшТа нэ къатхэр.

ТЕЛЕФОНХЭР: релактор изхышхым, секретарым 42-56-19; релактор изхышхым и ккулдэххм 42-63-64, 47-31-54, 47-33-23; жула ымх секретарым 42-63-64, 47-31-54, 47-33-23; жула ымх секретарым 42-62-68, 47-31-68, 47-33-68, 47-33-68, 47-32-68, 47-32-68, ккужи тыштыру экономикмис кукухмибэ - 42-22-68, бек ккужи тыштыру экономикмис 47-22-63, 42-55-59; шикижай экономикмис экономикмис - 42-22-89; субражий экономикмис экономикмис - 42-22-88; субражий экономикра - 42-68, субражий - 42-60-27; бухгалтерием - 47-31-69; ЭВМ-м и операторхм - 42-26-41; сурттемым - 42-5-78.

Јуэхугъуэхэм я пэжагъымк]э ахэр зытхахэм нэсу жэуап яхі Авторхэмрэ редакцэмрэ я Туэху епльык]эр зэтехүэ зэпыт

1905 гъэм щыГа Революцэм и цГэр зезыхъэ Республикэ лиграфкомбинат, Налшык къ., Лениным и цГэкГэ щыГ уэрам, 33, тел. 42-35-75.

Мы къмджиксърум егумскахиц; жуди няки, къудаз фицик (Сов. редак ору Банз Фатимъ, корректорхуу Афэ Гама ор (2-3-и) или, Пякитиви (Оруд (4-и) или орректорхум и дэрниксъул ту Иуан Запру орректорхум и дэрниксъул ту Иуан Запру (Сомимострек) съгленны и петагъзу який или (Даринъ, Тъукгэл Рас, Щомахуэ Мариани:

ерыр "Адыгэ псальэм" и ком ІэнатІэм щагьэхьэзыращ Газетым Іэ щытрадзар сыхьэт 20.30-рщ.

Газетым Iэ щыградэар -----Индексыр 51531 ФТираж 10.125 ФЗаказ №181